

A horizontal bar with an orange segment on the left and a blue segment on the right.

# ARROW

Accessible Registries of Rights Information  
and Orphan Works towards Europeana

16/12/2011

[www.arrow-net.eu](http://www.arrow-net.eu)

ARROW Plus is a Best Practice Network  
selected under the ICT Policy Support  
Programme (ICT PSP)



PERCHÉ ARROW PLUS?

# About ARROW Plus

- ARROW plus
  - ▣ Inizio: 1 Aprile 2011
  - ▣ Fine: 30 Settembre 2013
  - ▣ *Full partner: 26*
  - ▣ *Supporting partner: 10*
  - ▣ Paesi obiettivo: Austria, Belgium, Bulgaria, Greece, Hungary, Ireland, **Italy**, Latvia, Lithuania, the Netherlands, Poland, Portugal
  
- **Obiettivo 1: inclusione di nuovi paesi**
- **Obiettivo 2: nuovi sviluppi del sistema**
- **Obiettivo 3: sperimentazione del sistema per le immagini**

# Obiettivi di ARROW Plus

## ▣ Obiettivo 1

### Inclusione di nuovi paesi

- Integrare le fonti di dati disponibili nei paesi in cui sono presenti BiP e RRO
- Creare una infrastruttura condivisa a supporto dei BiP e delle RRO nei paesi in cui tali sistemi non sono disponibili
- **Elemento chiave: creare o migliorare l'infrastruttura tecnologica di BiP e RRO, con benefici che vanno al di là degli scopi immediati del progetto**

## Obiettivi di ARROW Plus

### ▣ Obiettivo 2

Nuovi sviluppi sulla base dei requisiti emersi da applicazioni pratiche del sistema

- Personalizzare il sistema in funzione degli *use case* emergenti
- Migliorare il sistema sulla base dei requisiti nazionali
- **Elemento chiave: l'intero sistema può beneficiare degli sviluppi relativi a casi specifici**

## Obiettivi di ARROW Plus

### ■ Obiettivo 3

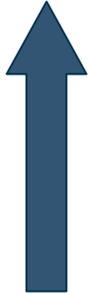
Sperimentare la gestione dei diritti per le immagini incorporate nei libri

- Includere nel workflow di ARROW le società di gestione collettiva per le arti visive
- Produrre uno studio di fattibilità sulla *diligent search* nel campo delle immagini
- **Elemento chiave: questo è un primo passo verso l'allargamento dell'ambito di applicazione di ARROW**

# Work Packages

- **Obiettivo 1: inclusione di nuovi paesi**
  - ▣ Coordinating national initiatives (WP3) ✓
  - ▣ Creating conditions for inclusion - new registries (WP5) ✓
- **Obiettivo 2: nuovi sviluppi del sistema**
  - ▣ Enhancement (WP4) ✓
  - ▣ Infrastructure for registries (WP4)
  - ▣ Technical inclusion of a new country (WP4)
  - ▣ Validation (WP7)
- **Obiettivo 3: sperimentare l'inclusione di immagini**
  - ▣ Dedicated efforts (WP6) ✓
- **Work Packages trasversali**
  - ▣ Project management (WP1) ✓
  - ▣ Dissemination and network building (WP2) ✓

✓ WP attivi dal 1 dicembre



**Ecco perché siamo qui  
oggi**

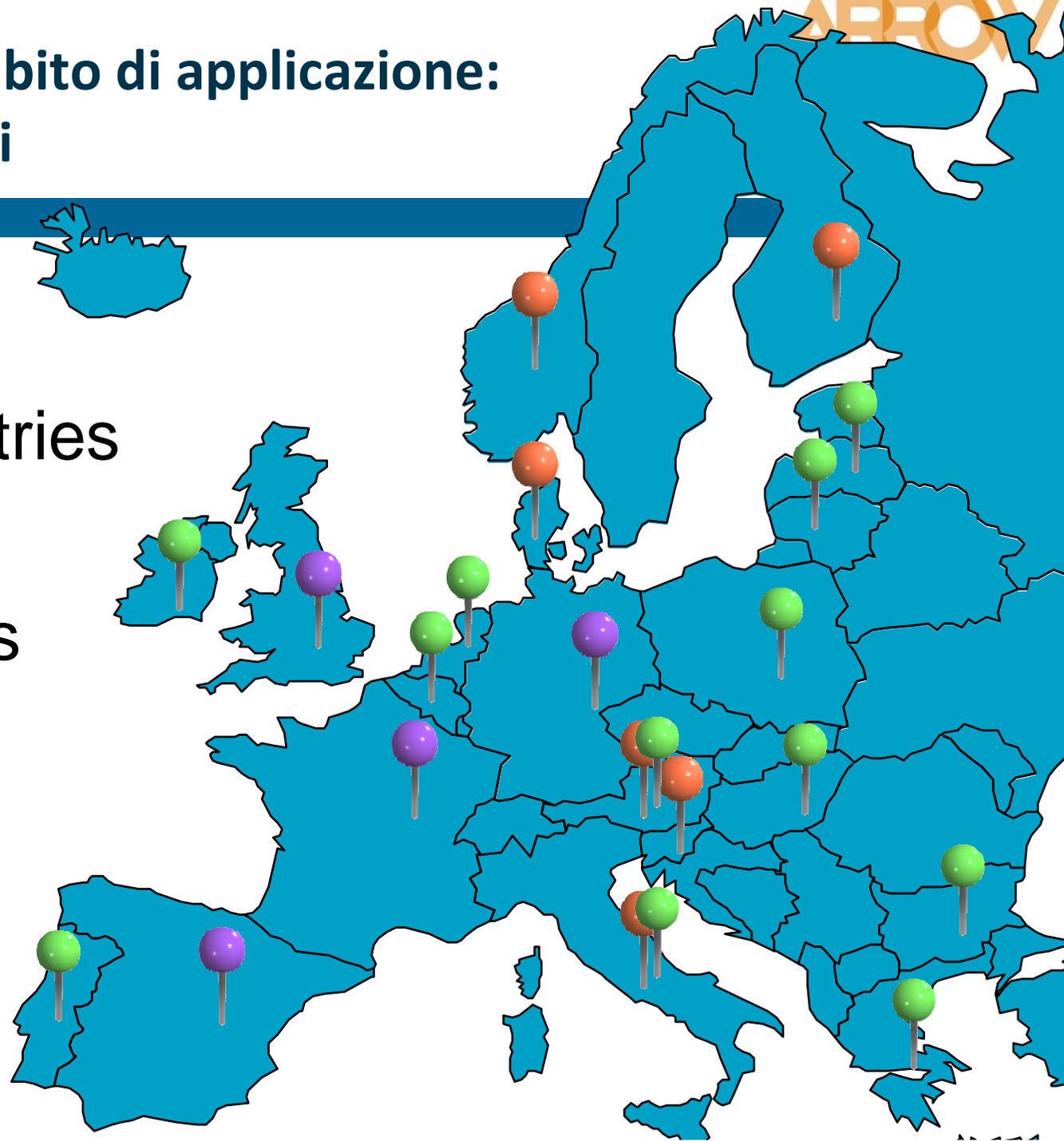
# Allargare l'ambito di applicazione: paesi coinvolti



Pilot countries

Arrow

Arrow Plus



## WP3: Coordinating national initiatives

- Chi: Federation of European Publishers (FEP), in collaborazione con The European Library (TEL), EDItEUR, MVB, CINECA, International Federation of Reproduction Rights Organisations (IFRRO), CEDRO, EVA/CEPIC (per l'inclusione delle immagini)
- Come: attraverso i *National Contact Points*
  - ▣ In Italia: **ICCU** in qualità di National Contact Point
- ...cooperando con *partner e supporter* nazionali
  - ▣ In Italia: **AIE** (project coordinator), **Cineca** (WP4 leader), **mEDRA** (WP4)
- ... e coinvolgendo gli *stakeholder* di ciascun dominio: biblioteche, Agenzia ISBN, catalogo dei libri in commercio, società di gestione collettiva, aventi diritto

## WP 3: Obiettivi

- Coordinare lo sviluppo del sistema ARROW nei nuovi paesi, assicurando la piena partecipazione degli stakeholder nazionali e l'interoperabilità tra paesi
- **Analizzare i bisogni degli utenti nei paesi coinvolti, allo scopo di identificare i requisiti e i modelli di sviluppo specifici per l'inclusione nel sistema**
- Gestire le relazioni tra requisiti nazionali, system design (WP5) e implementazione (WP4)
- Fornire aggiornamenti regolari sull'evoluzione del progetto a tutti i partner
- Preparare piani di sostenibilità a livello nazionale, identificare modelli di business per preservare i servizi creati durante il progetto

## WP 3: Output

- Una mappa di ogni paese con la descrizione di ciò che è già disponibile e ciò che deve essere integrato/creato per consentire l'inclusione in ARROW
- User Requirement: le specifiche per gli sviluppi tecnici necessari per l'integrazione nel sistema

### **Deadline: gennaio 2012**

- Valutazione dei potenziali use case (piani di digitalizzazione, ecc.)
- Valutazione delle effettive possibilità di includere i nuovi paesi nel sistema: consapevolezza e interesse degli stakeholder; possibili difficoltà tecniche, finanziarie e politiche

### **Deadline: ottobre 2013**

# ARROW Plus: who's who

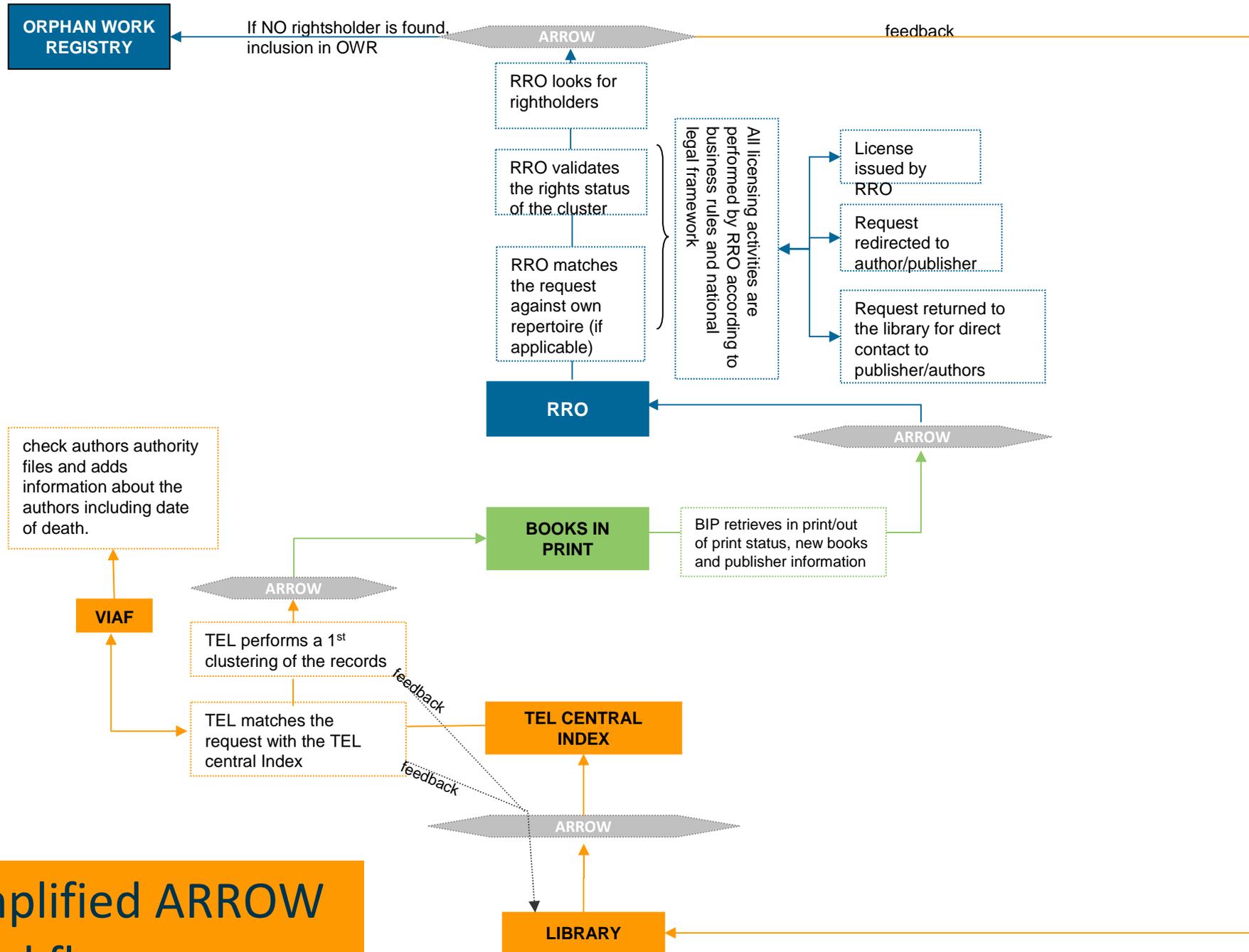
- Associazione Italiana Editori (IT) (coordinator)
- Int. Federation of Reproduction Rights Organisations
- Federation of European Publishers
- EDItEUR
- Marketing und Verlagsservice des Buchhandels (DE)
- The European Library - Koninklijke Bibliotheek (NL)
- Istituto Centrale per il Catalogo Unico (IT)
- European Visual Artists
- Coordination of European Picture Agencies
- European Writers Congress
- Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques (BE)
- Latvian Book Guilds (LV)
- Hungarian Publisher's and Bookseller's Association (HU)
- Portuguese Publishers Association (PT)
- Lithuanian Publishers Association (LT)
- Boek.be –Huis van het boek vzw (BE)
- CIELA (BG)
- University Library of Innsbruck (AT)
- Polska Książka (PL)
- The Irish Copyright Licensing Agency (IE)
- Osdel (GR)
- Centro Español de Derechos Reprográficos (ES)
- CINECA (IT)
- DI-TECH (IT)
- DI-TECH-Romania (RO)
- EKT-NHRF (GR)

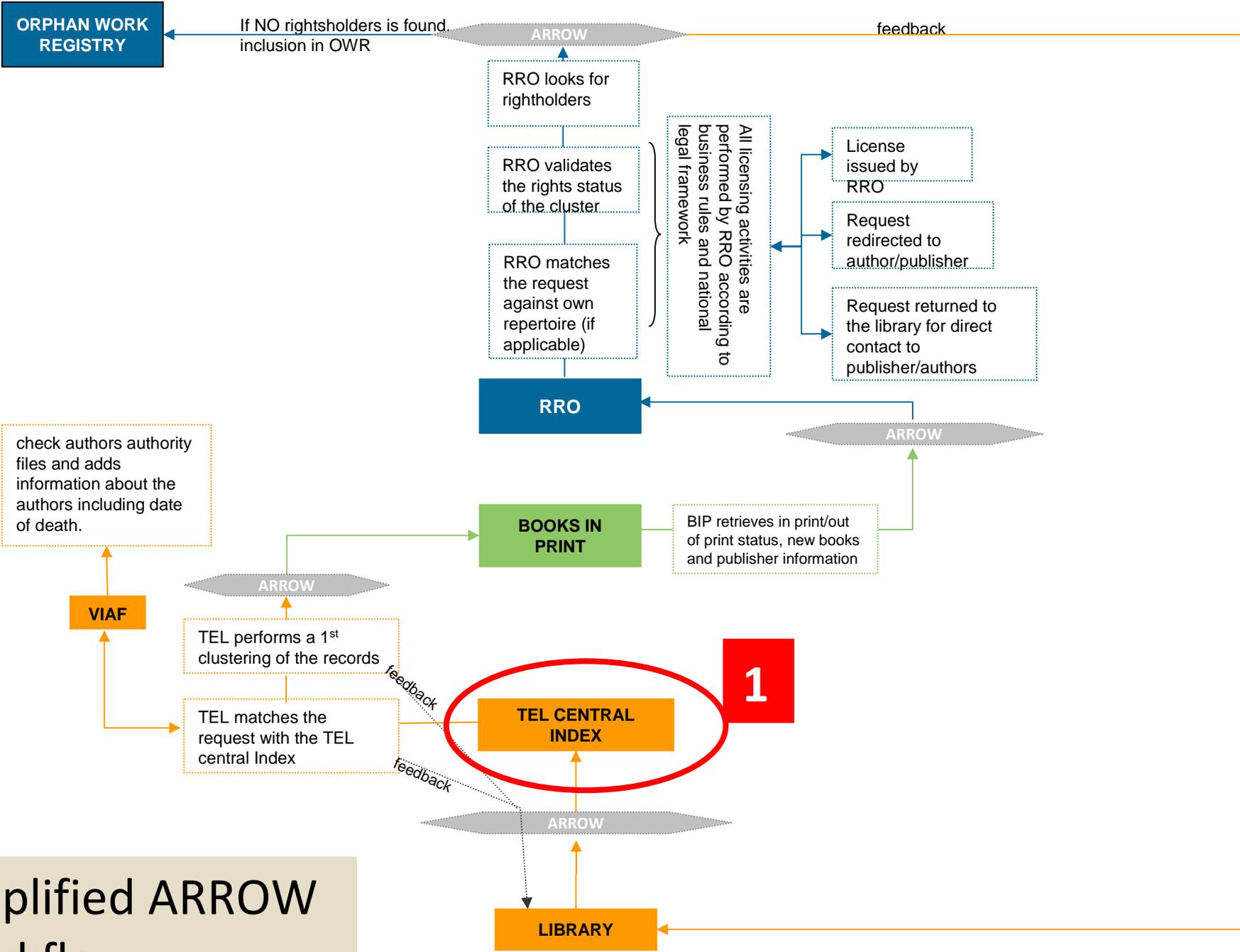
**Supporters:** Europeana Foundation, Bibliothèque nationale de France, Copydan Writing, National Library of Latvia, Latvian Booksellers' Association, Kopia, St. St. Cyril and Methodius National Library of Bulgaria, Conference of European National Libraries, Polish Chamber of Books, Polish Association of Book Publishers



# INCLUSIONE DI UN NUOVO PAESE NEL SISTEMA ARROW

# Simplified ARROW Workflow





# Simplified ARROW Workflow

# Requisito infrastrutturale 1

*Catalogo della Biblioteca Nazionale disponibile in TEL (i.e. esportato in TEL e disponibile per il matching e clustering nel database TEL)*

**STATUS:** (quasi) essenziale

*Se il requisito non è soddisfatto:*

Maggiore incertezza e minore probabilità di successo. Senza il processo di clustering, si riduce significativamente il livello di automazione del sistema.

ORPHAN WORK  
REGISTRY

If NO rightholders is found  
inclusion in OWR

ARROW

feedback

RRO looks for  
rightholders

RRO validates  
the rights status  
of the cluster

RRO matches  
the request  
against own  
repertoire (if  
applicable)

All licensing activities are  
performed by RRO according to  
business rules and national  
legal framework

License  
issued by  
RRO

Request  
redirected to  
author/publisher

Request returned to  
the library for direct  
contact to  
publisher/authors

RRO

ARROW

check authors authority  
files and adds  
information about the  
authors including date  
of death.

2

BOOKS IN  
PRINT

BIP retrieves in print/out  
of print status, new books  
and publisher information

VIAF

TEL performs a 1<sup>st</sup>  
clustering of the records

TEL matches the  
request with the TEL  
central Index

TEL CENTRAL  
INDEX

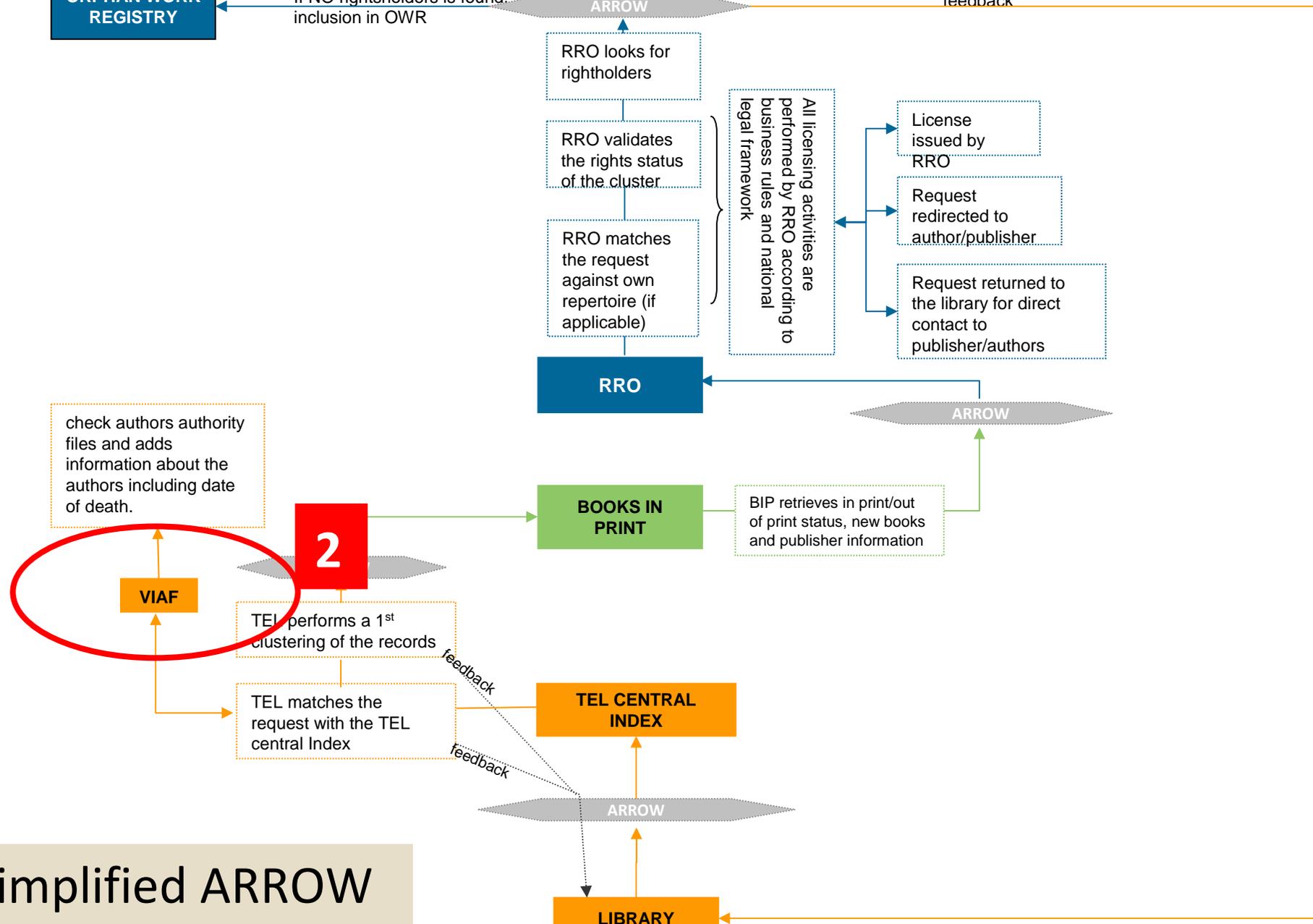
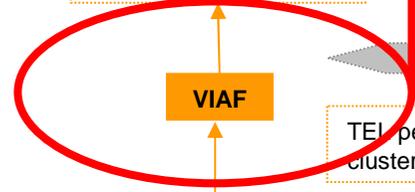
feedback

feedback

ARROW

LIBRARY

# Simplified ARROW Workflow



## Requisito infrastrutturale 2

*Authority File delle Biblioteche Nazionali disponibili in VIAF*

**STATUS:** preferibile

*Se il requisito non è soddisfatto:*

Opportunità mancata di migliorare la qualità dell'informazione sugli autori e altri *contributor* (quali date di nascita e morte per determinare lo stato di diritti dell'opera; utile anche per rintracciare gli aventi diritto).

**ORPHAN WORK  
REGISTRY**

If NO rightholders is found  
inclusion in OWR

ARROW

feedback

RRO looks for  
rightholders

RRO validates  
the rights status  
of the cluster

RRO matches  
the request  
against own  
repertoire (if  
applicable)

All licensing activities are  
performed by RRO according to  
business rules and national  
legal framework

License  
issued by  
RRO

Request  
redirected to  
author/publisher

Request returned to  
the library for direct  
contact to  
publisher/authors

**RRO**

ARROW

check authors authority  
files and adds  
information about the  
authors including date  
of death.

**BOOKS IN  
PRINT**

**3**

Books in print/out  
of print status, new books  
and publisher information

ARROW

**VIAF**

TEL performs a 1<sup>st</sup>  
clustering of the records

TEL matches the  
request with the TEL  
central Index

**TEL CENTRAL  
INDEX**

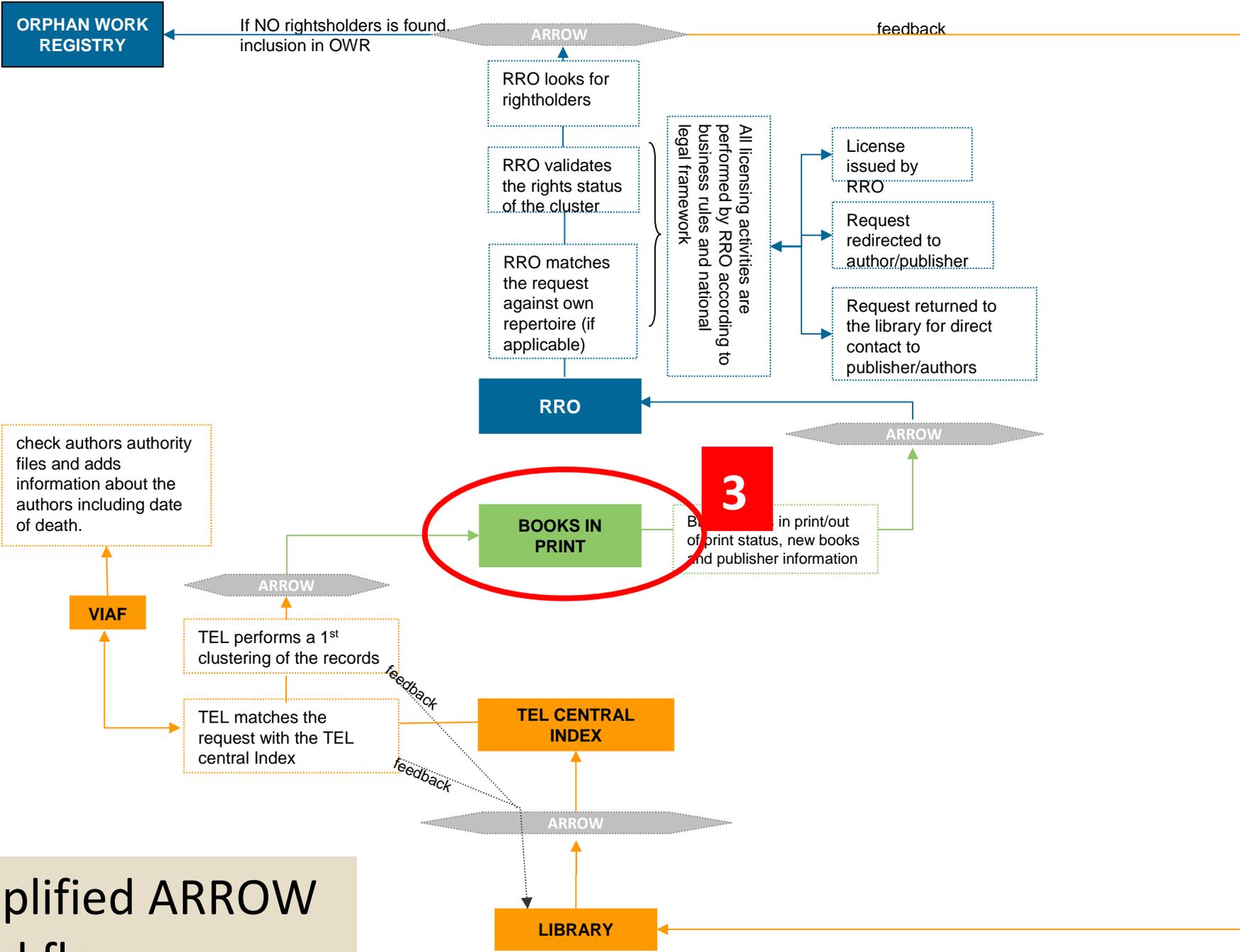
feedback

feedback

ARROW

**LIBRARY**

# Simplified ARROW Workflow



## Requisito infrastrutturale 3(a)

*Presenza di un catalogo dei libri in commercio completo e accurato che possa essere interrogato da ARROW*

**STATUS:** (quasi) essenziale

*Se il requisito non è soddisfatto:*

Lo stato di pubblicazione di un libro (in commercio – fuori commercio) non può essere determinato in assenza di dati esaustivi sulla disponibilità commerciale. Soluzioni alternative sono altamente impraticabili

## Requisito infrastrutturale 3(b)

*Interfaccia Web Service per comunicare con il catalogo dei libri in commercio conforme agli standard di ARROW*

**STATUS:** altamente desiderabile

*Se il requisito non è soddisfatto:*

Soluzioni alternative rispetto a un sistema di comunicazione B2B sono altamente impraticabili perchè riducono il livello di automazione del sistema

**ORPHAN WORK  
REGISTRY**

If NO rightholders is found  
inclusion in OWR

ARROW

feedback

RRO looks for  
rightholders

RRO validates  
the rights status  
of the cluster

RRO matches  
the request  
against own  
repertoire (if  
applicable)

All licensing activities are  
performed by RRO according  
business rules and national  
legal framework

**4**

License  
issued by  
RRO

Request  
redirected to  
author/publisher

Request returned to  
the library for direct  
contact to  
publisher/authors

**RRO**

ARROW

check authors authority  
files and adds  
information about the  
authors including date  
of death.

**BOOKS IN  
PRINT**

BIP retrieves in print/out  
of print status, new books  
and publisher information

**VIAF**

ARROW

TEL performs a 1<sup>st</sup>  
clustering of the records

TEL matches the  
request with the TEL  
central Index

**TEL CENTRAL  
INDEX**

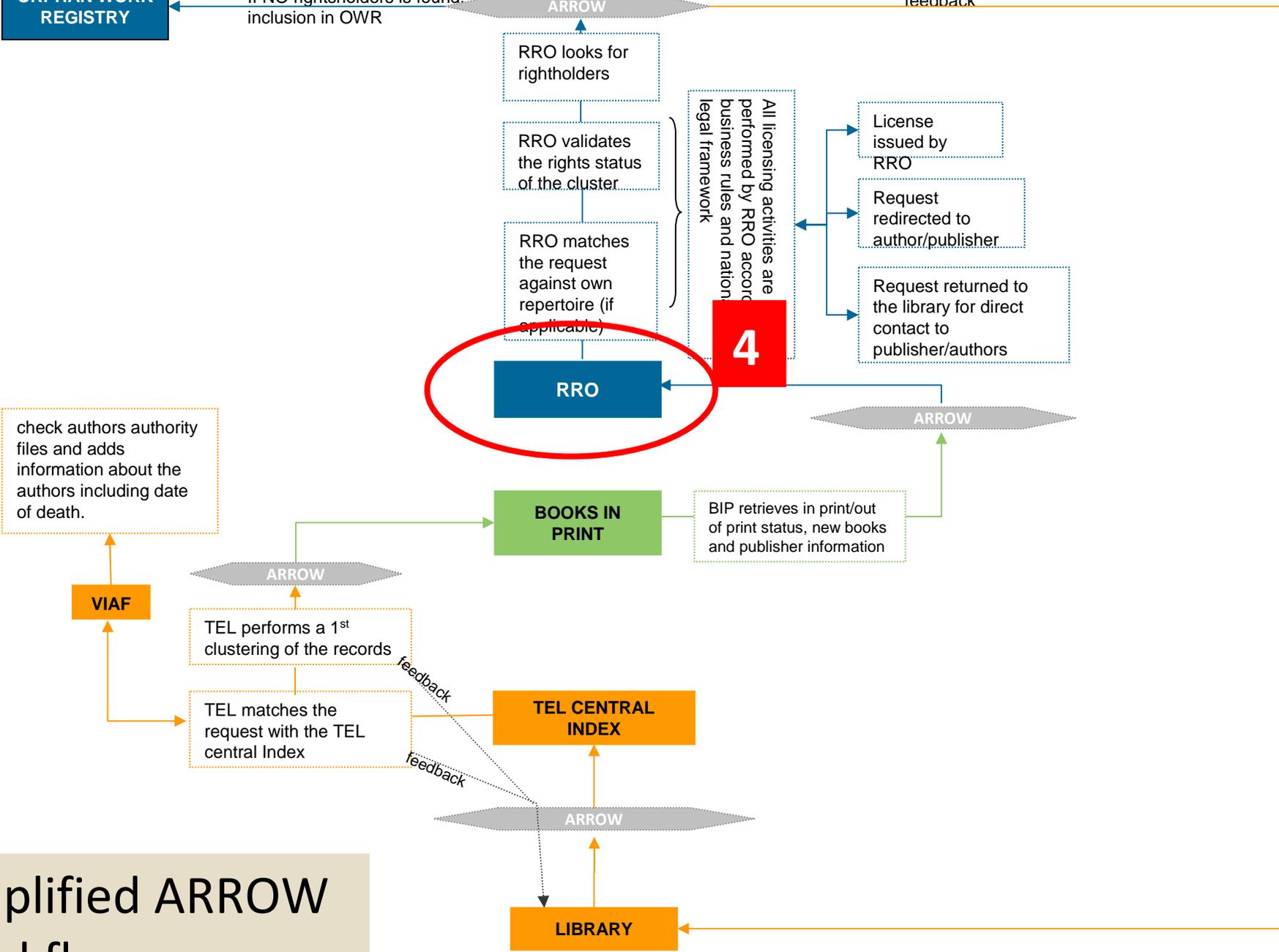
feedback

feedback

ARROW

**LIBRARY**

# Simplified ARROW Workflow



## Requisito infrastrutturale 4(a)

*Presenza di RRO o altre società di gestione collettiva*

**STATUS:** essenziale

*Se il requisito non è soddisfatto:*

La partecipazione delle RRO o di altre società di gestione collettiva è essenziale per fornire supporto alla ricerca degli aventi diritto e al completamento della diligent search.

## Requisito infrastrutturale 4(b)

*Capacità della RRO di ricevere e processare i messaggi nel formato xml definito da ARROW*

**STATUS:** essenziale

*Se il requisito non è soddisfatto:*

Il livello di automazione del sistema è compromesso

**ORPHAN WORK  
REGISTRY**

If NO rightholders is found  
inclusion in OWR

ARROW

feedback

RRO looks for  
rightholders

RRO validates  
the rights status  
of the cluster

RRO matches  
the request  
against own  
repertoire (if  
applicable)

All licensing  
performed in  
business ru  
legal framework  
**5**  
are  
according to  
national

License  
issued by  
RRO

Request  
redirected to  
author/publisher

Request returned to  
the library for direct  
contact to  
publisher/authors

**RRO**

ARROW

check authors authority  
files and adds  
information about the  
authors including date  
of death.

**BOOKS IN  
PRINT**

BIP retrieves in print/out  
of print status, new books  
and publisher information

ARROW

**VIAF**

TEL performs a 1<sup>st</sup>  
clustering of the records

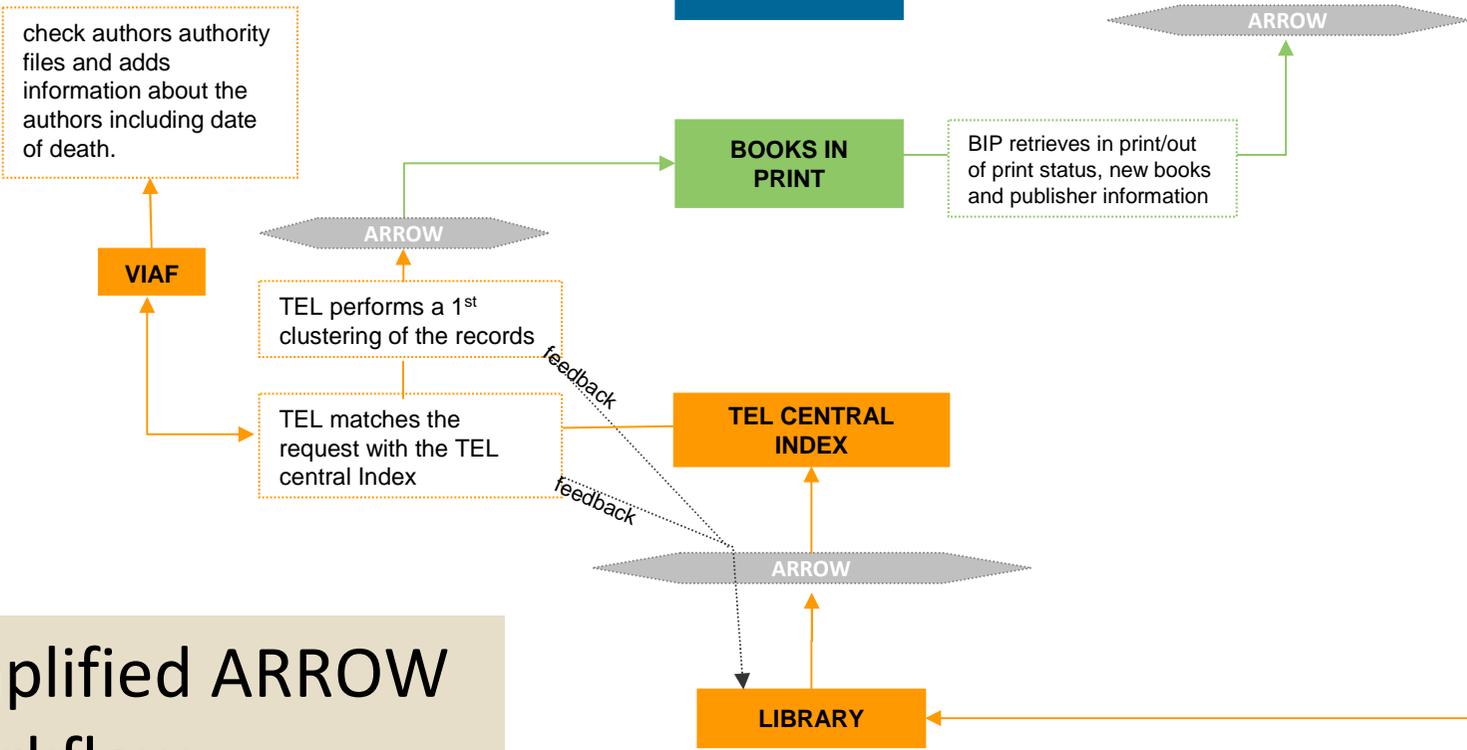
TEL matches the  
request with the TEL  
central Index

**TEL CENTRAL  
INDEX**

ARROW

**LIBRARY**

# Simplified ARROW Workflow



## Requisito infrastrutturale 5

*Presenza di un database di gestione del repertorio della RRO affidabile e completo*

**STATUS:** altamente desiderabile

*Se il requisito non è soddisfatto:*

Sensibile aumento del lavoro manuale necessario per la diligent search. Tale database ha un ruolo importante per facilitare l'amministrazione di accordi collettivi di gestione dei diritti.



## Requisito infrastrutturale 6

*Meccanismi di licenza per la digitalizzazione di opere complete – mediante accordi collettivi o licenze individuali – per opere orfane e fuori commercio*

**STATUS:** altamente desiderabile [dipende da soluzioni legislative e accordi tra aventi diritto]

*Se il requisito non è soddisfatto:*

Riduzione dei potenziali benefici legati all'uso di ARROW.

ORPHAN WORK  
REGISTRY

7

If NO rightholders is found  
in OWR

ARROW

feedback

RRO looks for  
rightholders

RRO validates  
the rights status  
of the cluster

RRO matches  
the request  
against own  
repertoire (if  
applicable)

All licensing activities are  
performed by RRO according to  
business rules and national  
legal framework

License  
issued by  
RRO

Request  
redirected to  
author/publisher

Request returned to  
the library for direct  
contact to  
publisher/authors

RRO

ARROW

check authors authority  
files and adds  
information about the  
authors including date  
of death.

BOOKS IN  
PRINT

BIP retrieves in print/out  
of print status, new books  
and publisher information

ARROW

VIAF

TEL performs a 1<sup>st</sup>  
clustering of the records

TEL matches the  
request with the TEL  
central Index

TEL CENTRAL  
INDEX

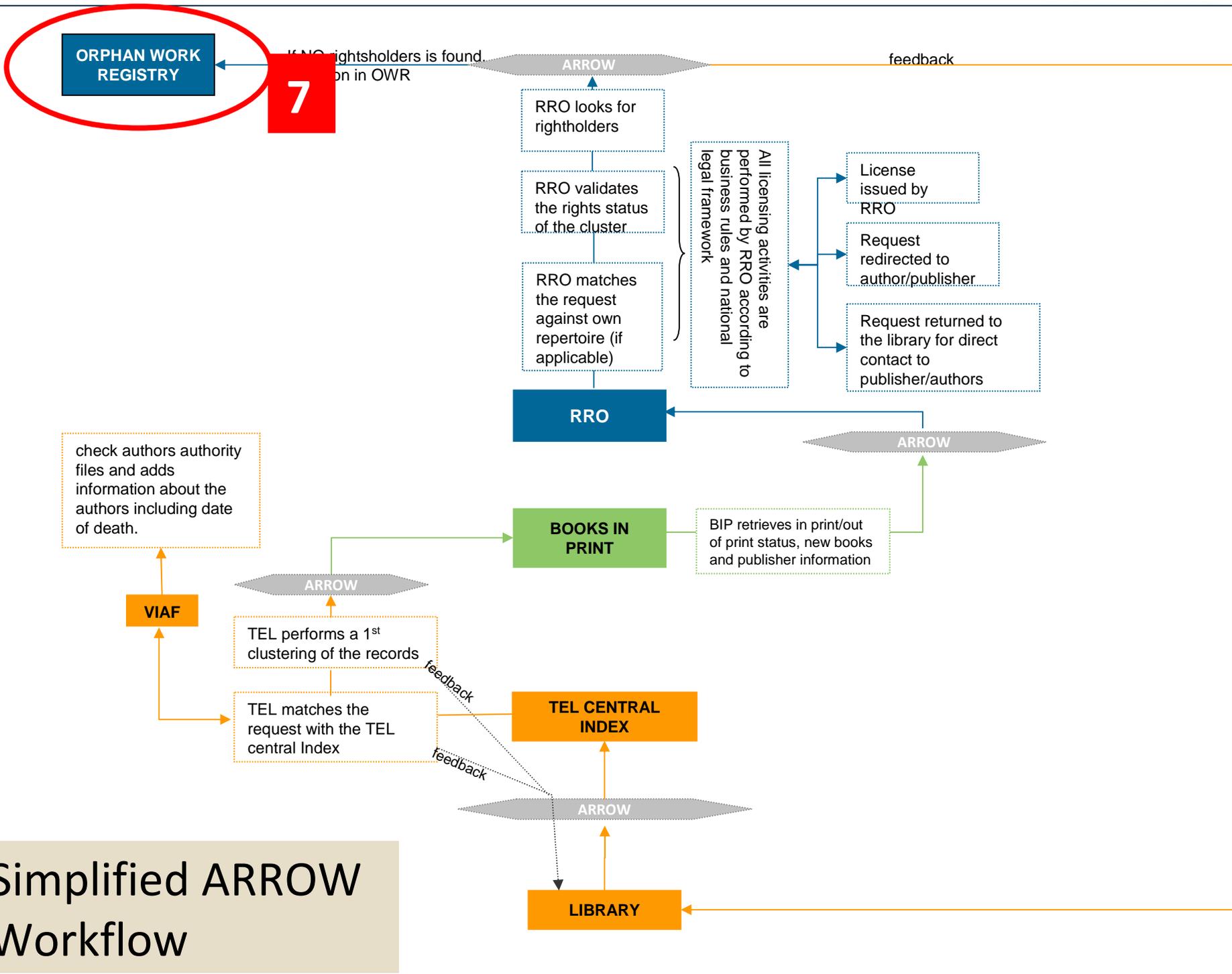
feedback

feedback

ARROW

LIBRARY

# Simplified ARROW Workflow



## Requisito infrastrutturale 7

*Meccanismi di gestione delle opere orfane, in particolare rispetto a successive rivendicazioni da parte di aventi diritto*

**STATUS:** probabilmente essenziale [dipende da legislazione]

*Se il requisito non è soddisfatto:*

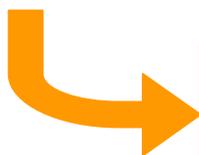
Probabilmente non opzionale in quanto oggetto di provvedimento normativo.

# Inclusione di nuovi paesi/1

- Requisiti di alto livello per l'inclusione in ARROW:
  - ▣ Catalogo della Biblioteca Nazionale in TEL
  - ▣ Catalogo dei libri in commercio
  - ▣ Database di gestione del repertorio delle RRO
  
- Paesi in cui l'infrastruttura di informazioni è disponibile
  - ▣ Necessità di connettere le banche dati esistenti
  - ▣ Necessità di sviluppare logiche interne per processare i messaggi ARROW  
(Austria, Belgium, Greece, Ireland, Italy, Netherlands)
  
- Paesi in cui uno o più elementi non sono disponibili
  - ▣ Necessità di creare l'infrastruttura informativa
  - ▣ Necessità di migliorare l'infrastruttura esistente laddove non soddisfa i requisiti  
(Bulgaria, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Portugal)

## Inclusione di nuovi paesi/2

- Dove siamo
  - ▣ Valutazione di scenari nazionali e fonti di informazione esistenti (tutti i paesi obiettivo)
  - ▣ National Stakeholder Meeting + colloqui ad hoc realizzati in: Austria, Belgium, Bulgaria, Greece, Ireland, Latvia, Lithuania, Netherlands, Portugal, Poland
  - ▣ Analisi preliminare di scenari nazionali e requisiti degli utenti
- Prossimi passi
  - ▣ National Stakeholder Meeting: Hungary (24/01/2012)
- FEP + EDItEUR (BiP) + TEL (biblioteche) + IFRRO/CEDRO (RRO) + AIE (coordinatore)



**D3.1 User requirements for ARROW deployment  
entro gennaio 2012**

# Valutazione paesi e raccolta requisiti/1

- Analisi situazione in ciascun paese per ciascun dominio (biblioteche, BiP, RRO)
  - ▣ Identificazione stakeholder
  - ▣ Valutazione dell'infrastruttura informativa
  - ▣ Valutazione degli sviluppi necessari (miglioramento o creazione di nuove infrastrutture)
  - ▣ Identificazione di requisiti funzionali per l'integrazione delle infrastrutture nel sistema ARROW

# Valutazione paesi e raccolta requisiti/2

- Metodologia:
  - ▣ Fact finding: questionari e colloqui ad hoc su BIP e RRO, ove necessario
  - ▣ Identificazione e attivazione di referenti nazionali e gruppi nazionali di stakeholder
  - ▣ Organizzazione di meeting con stakeholder nazionali (generali e individuali)
  - ▣ Liste di requisiti basate su informazione dagli stakeholders per supportare WP5 e WP4
- Valutazione paese e raccolta requisiti coinvolgono altri partner del WP3 con responsabilità primaria in ogni dominio:
  - ▣ Biblioteche: **TEL**
  - ▣ BiP: **EDiEUR, MVB**
  - ▣ RROs: **IFRRO, CEDRO**

## Partecipare ad ARROW: strategia

- ARROW è basato sul consenso dei gruppi di stakeholder
  - ▣ ARROW apre un dialogo tra biblioteche e settore editoriale
  - ▣ ARROW accresce la conoscenza e comprensione reciproca tra domini
  - ▣ ARROW stimola la cooperazione in ciascun paese
  - ▣ ARROW stimola la cooperazione tra paesi e lo sviluppo di strategie condivise per la realizzazione di biblioteche digitali

**ARROW si sta dimostrando anche un laboratorio di idee, al di là dell'ambito del progetto**



# ARROW PLUS IN ITALIA

## Lo scenario in Italia

- L'obiettivo di questa sessione è aprire una discussione sullo scenario in Italia
  - ▣ Quadro chiaro degli stakeholder e attori e del loro ruolo nella catena del valore del settore editoriale
  - ▣ Panoramica sullo scenario nazionale con riguardo ai temi più rilevanti per il progetto ARROW Plus
  - ▣ Progetti di digitalizzazione in ambito bibliotecario
  - ▣ Public-private partnership nel settore delle biblioteche digitali
  - ▣ Mercato e-book e iniziative commerciali
  - ▣ Quadro normativo (legge sul diritto d'autore, opere orfane, modelli di licenza)
  - ▣ Panoramica sui modelli di gestione collettiva dei diritti e collaborazione avviate

# Piano delle attività:

## 1 – Conoscere il contesto nazionale

- Primo, occorre conoscere lo stato dell'arte:
  - Quali fonti di dati, in ciascun dominio, possono essere integrate in ARROW?
    - Cataloghi delle Biblioteche Nazionali, catalogo dei libri in commercio, repertori RRO
    - Altre fonti di dati nel caso mancassero le precedenti
  - Quali attori della catena del valore del libro sono disposti a collaborare?
  - Ci sono attori rilevanti che potrebbero opporsi?

# Piano delle attività:

## 2 – Definire i requisiti degli utenti

- Secondo, occorre conoscere i requisiti degli utenti
  - ▣ Esistono applicazioni pratiche che il sistema potrebbe servire sin dall'inizio? E' necessaria una personalizzazione del sistema base?
  - ▣ Sono disponibili tutte / alcune delle fonti di dati necessarie? Possono essere connesse ad ARROW o servono ulteriori sviluppi?
    - Le specifiche dei sistemi informativi esistenti devono essere analizzate dal leader del WP4 per verificare tutti i dettagli tecnici
  - ▣ Mancano una o più fonti di dati? E' attuabile la soluzione centralizzata proposta da ARROW?
    - Le specifiche per il sistema centralizzato saranno realizzate prendendo in considerazione i requisiti degli utenti di tutti i paesi coinvolti
    - Più siete attivi in questa fase, più è probabile che i vostri requisiti siano presi in considerazione

# Piano delle attività:

## 3 – Implementare il sistema

- Terzo, sulla base dei requisiti definiti dagli utenti sarà possibile avviare il lavoro di implementazione secondo una roadmap condivisa
  - ▣ Per le fonti di dati complete o da migliorare:
    - Il leader del WP4 e i data provider coinvolti devono programmare il lavoro di implementazione
    - I data provider devono svolgere parte del lavoro per connettersi ad ARROW e sviluppare procedure interne per elaborare i messaggi di ARROW
  - ▣ In caso una o più fonti di dati non siano disponibili:
    - I requisiti degli utenti saranno analizzati nel WP3, ponendo le basi per il design e set up del sistema centralizzato
    - I data provider saranno coinvolti nel processo iterativo a supporto dello sviluppo del sistema centralizzato
  - ▣ Obiettivo critico: creare un know-how condiviso per le future attività del sistema
  - ▣ Coinvolgimento degli stakeholder: il sistema non può funzionare senza la collaborazione dell'intera catena del valore

A horizontal bar consisting of a small orange square on the left and a long blue rectangle extending to the right.

## ULTERIORI INFORMAZIONI

Enrico Turrin  
eturrin@fep-fee.eu

Federation of European Publishers (WP3 Leader)  
Rue Montoyer 31  
1000 Brussels  
Belgium

Giulia Marangoni  
giulia.marangoni@aie.it

Associazione Italiana Editori (Project Coordinator)  
Corso di Porta Romana 108  
20122 Milano  
Italy

**GRAZIE!**